



ENTREVISTA

Pàg. 8



Lluís Maté

President de l'Associació de Veïns de la Font de la Guatlla

"Hem quedat una mica aïllats, però aquest fet és part de l'encant del nostre barri"

PLE DEL DISTRICTE

Pàg. 4

El Pla de la Font de la Guatlla obté 2,3 milions d'euros més

CULTURA

Pàg. 6

Premis literaris Francesc Candel-La Marina

Lliurats els guardons de l'any 2006

SERVEI PÚBLIC

Pàg. 6

Recomanacions per gaudir de les revetlles amb seguretat

POLIESPORTIU

Pàg. 7

Agrupació Atlètica Catalunya

El millor filtre per als futurs atletes



184 milions d'euros d'inversions als barris del districte

PROJECTE

Mai com ara s'havien invertit tants recursos econòmics al districte

PRIORITATS

La millora de l'espai públic, els serveis a les persones i l'habitatge

ACTUACIONS

Millores a un 30% dels carrers del districte

Pàg. 3



Música, foc i cuines del món a les Festes de la Marina



Veïns fent una paella a les festes del 2005.

Els barris de la Marina celebraran la festivitat de Sant Joan coincidint amb les Bacanals de Barcelona-Festes de la Marina, un programa amb més de 30 d'activitats organitzat per la Unió d'Entitats de la Marina i el Districte de Sants-Montjuïc. Els plats forts són la celebració de la Revetlla –amb encesa de la foguera i un sopar popular–, la mostra gastronòmica Menjars del Món i les actuacions musicals dels artistes flamencs Yerba Buena i El Duen-de. Els Diables de Port celebraran el seu desè aniversari amb dos correfocs i la diada castellera, comptarà amb la participació de les dues colles del districte i la Jove dels Xiquets de Tarragona.

Pàg. 5

INFOÚTIL

ATENCIÓ AL CIUTADÀ

Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC) Districte Creu Coberta, 104.
Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC) La Marina Alts Forns, 82-86.
Teléfono d'informació 010 (preu: 0,55 euros + IVA /cada 3 minuts o fracció).
Sindicat del civisme 900 226 226
Sindicat de Greuges de Barcelona 93 413 29 00
Ronda Sant Pau, 43-45, 3r.

CENTRES CÍVICS I CULTURALS

Centre Cívic Casa del Relotge 93 432 24 89
Pg. Zona Franca, 116, int.
C. Cívic Casinet d'Hostafrancs 93 423 04 40
Rector Triadó, 53.
Centre Cívic Cotxeres de Sants 93 291 87 01
Sants, 79-83.
Punt Jove de Sants-Casa del Mig 93 291 42 62
Muntadas, 5-35.
Espai Musical La Bàscula 93 422 43 00
Foc, 132.
Centre Cívic El Sortidor 93 443 43 11
Plaça del Sortidor, 12.
C. Cívic Font de la Guatlla 93 426 20 69
Rabi Rubén, 22.

BIBLIOTQUES

Biblioteca Artur Martorell 93 402 36 44
Pl. Espanya, 5.
Biblioteca de l'Institut Botànic 93 325 80 50
Av. Montanyans, 25.
Biblioteca de l'Institut del Teatre 93 227 39 00
Pl. Margarida Xirgu, 1.
Biblioteca Fundació Joan Miró 93 443 94 70
Av. Miramar, 1.
Sala de Lectura Martí i Pol 93 331 90 54
Constitució, 1.
Biblioteca Francesc Candel 93 432 01 99
Mare de Déu de Port, 363.
Bibl. Pública Francesc Boix 93 443 01 05
Blai, 34.
Biblioteca Pública Vapor Vell 93 409 72 31
Ptge. Vapor Vell, 1.

SERVEIS SOCIALS

C. Serveis Socials Poble Sec 93 443 43 11
Pl. Sortidor, 12.
Centre Serveis Socials Sants 93 291 87 00
Sants, 79-81.
C. Serveis Socials La Marina 93 296 79 69
Alts Forns, 82-86.

GENT GRAN

Casal d'Avís de Sants 93 330 10 16
Violant d'Hongria, 135.
Casal d'Avís de la Marina 93 296 73 85
Alts Forns, 82-86.
Casal d'Avís Poble Sec 93 329 75 21
Elkano, 24-26.
Casal d'Avís Gran Polvorí 93 432 36 42
Pl. Llorca, 2.
Casal d'Avís El Sortidor 93 443 43 11
Pl. del Sortidor, 12.
Casal d'Avís Cotxeres de Sants 93 421 55 69
Olzinelles, 7.

ALTRES SERVEIS

Oficina de Rehabilitació 93 441 36 79
Blai, 34.
Arxiu Municipal de Districte 93 332 47 71
Pl. Bonet i Muixi, 3.
C. de Normalització Lingüística 93 491 27 97
Guitard, 17.

SEGURETAT

U.T. Guàrdia Urbana Sants-Montjuïc
Guàrdia Urbana, 2.
Comissaria Mossos d'Esquadra 092
Ulledecona, 35 bis.
Emergències Guàrdia Urbana 088
Emergències Mossos d'Esquadra

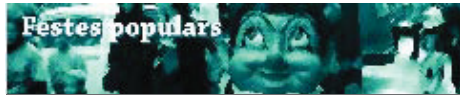
SERVEIS URGENTS

Teléfono únic d'emergències 112
Urgències sanitàries 061
Cos Nacional de Policia 091
Bombers 080

SALUT

CAP Bordeta-Magòria 93 431 65 70
Corral, s/n.
CAP Carreras i Candi 93 431 00 39
Carreras i Candi, 99-101.
CAP Consell de Cent 93 423 59 35
Consell de Cent, 26.
CAP Doctor Carles Ribas 93 223 28 88
Foc, s/n.
CAP Poble Sec-Les Hortes 93 324 91 00
Nou de la Rambla, 177.
CAP Numància 93 322 70 61
Numància, 23.
CAP Sants 93 491 51 97
Ptge. Vapor Vell, 44-46.

L'AGENDA



FESTES DE LA MARINA

Divendres 23 de juny Xocolatada i circ

A les 18 h. Plaça de la Marina

Després de la xocolatada i el circ per als infants, a les 20.30 h es faran els parlaments i s'inaugurarà l'enlairada popular en globus. La flama del Canigó arribarà a les 21.15 h i a les 21.20 h la tabalada.

Foguera i diables

A les 22 h. Jardins de Can Farrero/Foc

Encesa de la foguera, petit espectacle de diables, sopar popular i revetlla amb l'orquestra Código 10.

Dissabte 24 de juny

Cursa popular i cargolada

A les 11 h. Plaça de la Marina

A la tarda, correfoc infantil i Mostra de Menjars del Món. A les 22.30 h, correfoc adult.

Espai Cafè-Espectacle

A les 20 h. Jardins de la Mediterrània

Flamenc amb Yerba Buena i El Duende i Ritmo Brasil.

Diumenge 25 de juny

Matí geganter

A les 9 h. Plaça de la Marina

Plantada a les 9 h, actuació de grallers a les 10.30 h i cercavila geganter a les 11.30 h.

Castellers

A les 12.30 h. Jardins de Can Farrero

Castellers de Sants, del Poble Sec i la Colla Jove dels Xiquets de Tarragona. A les 14 h, concurs de paelles i a les 18 h, mostra d'espectacles de les entitats de la Marina.

FESTA DE LA FONT DE LA GUATLLA

Divendres 16 de juny

Pregó i esbart

A les 20.30 h. Montfart, entre Valls i Rabi Rubén

L'Esbart Ciutat Comtal actuarà amb el seu espectacle Ritmes i Rimes (22.30 h).

Dissabte 17 de juny

Espectacle infantil i ball

A les 19 h. Montfart, entre Valls i Rabi Rubén

Espectacle comicomusical per a la mainada, sopar de germanor (22 h) i ball de Festa Major (23.30 h).

Diumenge 18 de juny

Botifarrada

A les 13 h. Montfart, entre Valls i Rabi Rubén

Havaneres amb el grup Les Veus dels Pescadors (20 h). La nit de la Revetlla hi haurà disco-mòbil al centre cívic.

Activitats

Dissabte 17 i diumenge 18 de juny

Festival de Música Popular i Tradicional

Ds. Tarda i dg. matí. Escola Bàrkeno i jardins de Can Farrero

Festival de música popular tradicional acústica únic a tota Catalunya.

Divendres 23 de juny

Revetlla de Sant Joan

A les 20.30 h. Plaça del Sortidor

Després de l'arribada de la flama i lectura del manifest, revetlla popular amb l'orquestra Melody and Blue.

Dissabte 1 de juliol

El Poble Sec està de moda

A les 22 h. Plaça del Sortidor

Desfilada de moda amb dissenyadors joves.

Divendres 7 de juliol

Cinema a la fresca

A les 22 h. Plaça del Sortidor

La comèdia musical *Los dos lados de la cama*.



11, 18 i 25 de juny

La historia del papel

A les 12.30 h. Poble Espanyol (av. Marquès de Comillas, 18)

El senyor Papel o la senyora Hoja expliquen la seva història abans de ser reciclats.

Divendres 30 de juny

Els Trapelles

A les 18 h. Parc de Can Sabatè

Espectacle d'animació per a nens a partir de 2 anys.



De juny de 2006 a juny de 2007

Gitanos. La cultura rom a Catalunya

Museu Etnològic (passeig de Santa Madrona, s/n)

Els oficis tradicionals del poble gitano, els seus costums, el seu imaginari cultural i religiós...

Fins al 17 setembre

Lluís Domènech i Montaner i la descoberta del Romànic

Museu Nacional d'Art de Catalunya (Mirador P. Nacional, 6)

Material inèdit que l'arquitecte modernista va recollir per elaborar una monografia sobre el romànic català.

Xifra rècord d'inversions als barris de Sants-Montjuïc



La remodelació del carrer Creu Coberta és una de les actuacions que ja s'han dut a terme.

Les inversions públiques al districte pugen a 184 milions d'euros des del 2004, una xifra sense precedents en els últims anys. S'està impulsant especialment la millora integral de l'espai públic, els serveis per a les persones i l'habitatge de protecció

Montjuïc és l'arribada del mitren d'alta velocitat, amb les millores que això comportarà per a la vida quotidiana dels barris. La cobertura de les vies permetrà cobrir l'espai de les vies fèrries i construir una nova rambla enjardinada d'uns 700 metres de

longitud. El nou passeig millorarà les condicions mediambientals, amb la reducció de l'impacte sonor del pas dels trens, i provocarà la supressió de les barres que fins ara impedièien la comunicació entre els barris a banda i una altra de les vies.

Daniel Venteo

Sants-Montjuïc viu durant aquest mandat el període d'inversió pública més important dels últims anys, amb un conjunt d'iniciatives i d'actuacions que tenen com a objectiu millorar la qualitat de vida dels ciutadans i les ciutadanes del districte. La reforma integral de l'espai públic, l'impuls de l'habitatge de protecció i la creació de nous serveis per a les persones són els principals àmbits d'actuació.

Si bé en dècades anteriors les inversions al districte

havien anat destinades a la correcció de certes situacions urbanístiques heretades del passat, ara és l'hora de la millora integral de l'espai públic, la creació de

Es crearan gairebé 900 habitatges protegits i dotacionals

nous serveis per a la ciutadania i de nous habitatges de protecció.

Pel que fa a la millora de l'espai públic, les actuacions que s'estan duent a terme

han permès obres com ara la remodelació del carrer de la Creu Coberta, l'arranjament del carrer Nou de la Rambla, la reurbanització de l'eix viari de la Riera Blanca i dels carrers que afectarà un 30% dels carrers del districte de Gavà i Gayarre, entre d'altres. S'hi han ampliat les voreres i renovat el paviment, l'enllumenat, el clavegueram, l'arbrat, les xarxes d'instal·lacions i el mobiliari urbà.

No hi ha dubte que la gran operació de transformació urbana que s'està duent a terme actualment a Sants-



Què li sembla que s'inverteixin més diners que mai als barris del districte?



Carolina Álvarez
Estudiant

Bé, perquè encara cal fer-hi millores, tot i que és un barri que està força bé. Millorar els parcs i fer passeigs com la rambla del Brasil sempre és bo.



Blanca Mañez
Jubilada

Em sembla bé, perquè està molt abandonat. Que s'inverteixin els diners en la millora dels carrers i que els netegin sempre va bé.



Manuel Díez
Cambrer

Bé, molt bé, perquè és un avantatge per a tot-hom. Que s'arreglin els carrers i es posi maco el barri sempre és bo.



Isabel Bravo
Mestressa de casa

Em sembla bé que s'inverteixin diners als barris, perquè amb això del vandalisme està tot fet malbé. Sobretot cal neteja i vigilància.



Àngels Gil
Mestra

Bé. Es necessiten diners sobretot per a neteja i per arreglar les voreres i els carrers en general, que en aquest barri estan malament.



Lucía Blázquez
Mestressa de casa

Se tendria que gastar más en los barrios porque hace falta. Hay muchas necesidades sin satisfacer, como parques para los niños.

ÀLBUM HISTÒRIC

J. M. Contel

Sants: d'estació de pas a terminal

El tren ha estat un valor afegit per al desenvolupament de Sants. Dins del tram que discorria per les terres de l'antic municipi, el 1853, quan es va posar en marxa la línia de ferrocarril de Tarragona a Martorell i Barcelona, en l'espai comprès entre els carrers del Comte de Bell-lloc i de Galileu, en el que és avui el passeig de Sant Antoni, s'hi va construir una estació, la primera de la línia si es venia de la terminal de la plaça Catalunya, o la penúltima si la procedència era de Martorell.

Anys més tard, en fusionar-se aquesta línia amb les de Mataró i Granollers, la terminal de la plaça Catalunya es va traslladar a l'estació de França, inaugurada el 1875. Això va originar un canvi de traçat que va dur les vies al carrer Aragó i avinguda de Roma, per enllaçar amb les existents a l'estació de Sants. El 1882, el tros del carrer Aragó fins al de Casanovas es va desviar per una rasa oberta al bell mig del carrer, mentre que continuava per la superfície des d'aquest punt fins a l'estació de Sants. Aquest tram, juntament amb l'estació, es va fer transcórrer també per una rasa el 1902.

Entre 1925 i 1929, i amb motiu de l'Exposició Internacional, es van fer millores en el seu entorn, es bastí un nou edifici, el qual va ser substituït l'octubre de 1948 per un altre que va perdurar fins a les obres iniciades el 1969. Més endavant, el 1979, la vella estació de pas es va convertir en la terminal de Barcelona. Ara, des de fa mesos, l'estació torna estar en obres per acollir properament els trens d'alta velocitat.

Si té fotografies o documents del seu barri, en pot fer donació a l'Arxiu Municipal del Districte, 93 332 47 71



Inauguració de l'edifici de l'estació de Sants sobre el passeig de Sant Antoni el mes d'octubre de 1948. (Foto: Arxiu Municipal del Districte de Sants)

PLE DEL DISTRICTE

El Districte obté 2,3 milions d'euros més per al Pla de la Font de la Guatlla

Aquests recursos addicionals permetran avançar en el reallojament urbanístic dels veïns afectats

Redacció

La regidora Imma Moraleda va anunciar en el Ple del passat 27 d'abril que s'havien aconseguit uns recursos addicionals per poder avançar en la modificació del PGM de la Font de la Guatlla. Concretament, s'han obtingut 2.327.000 euros que serviran per real·lotjar urbanísticament els veïns afectats a 50 metres de l'entorn actual. El plenari va aprovar també per unanimitat la proposta de concessió de les Medalles d'Honor de la Ciutat a l'exregidor del districte, Josep Espinàs, per la seva àmplia dedicació a la vida associativa i cultural dels barris de Sants-Montjuïc, i a Maria Josepa Casanelles Escofet, per la seva generosa aportació a la millora de l'educació. També tots els grups van votar a favor de la proposta dels representants de les entitats del barri al comitè d'avaluació i seguiment de la llei de barris. En relació amb l'Any del Comerç, que tot just acaba de començar, Moraleda va recordar que en l'anterior legislatura ja es va remodelar



Un dels racons més representatius de la Font de la Guatlla.

el tram de la carretera de Sants, ara s'ha remodelat el tram de Creu Coberta, queda per al proper mandat una tercera fase que és el

La regidora del Districte va presentar les inversions del mandat

tram que va des de la plaça de Sants fins a la Riera Blanca.

També es va destacar l'èxit de coordinació i públic de la Mostra de Comerç al Carrer celebrada al districte el passat mes de maig. La regidora va manifestar que "és una mostra de la bona salut del comerç de proximitat". A més, va afegir que s'estava preparant la constitució d'un nou eix comercial que

comprenderà els carrers de Vallespir, de Galileu, de Joan Güell i del Triangle de Sants. Un altre dels punts destacats va ser l'augment de places del Campus Olímpic i als casals d'estiu fins a les 6.200 places. Des de l'oposició, el PP va reconèixer que l'oferta comercial augmenta, però que encara cal fer més, i CIU va demanar que finalitzin les obres de les escales mecàniques i un ascensor a la parada de metro d'Hostafrancs, de la L1. Moraleda va respondre que, tal com li ha informat la Generalitat, que és l'administració que gestiona l'obra, abans de final d'any estaran instal·lades. En un altre punt de l'ordre del dia la regidora va presentar les inversions del districte per l'actual legislatura.

Joan Brossa, poesia tipogràfica
A cura de Jaume Miralles

Antologia de poesia visual i tipogràfica on dibuixos, convertits en un joc poètic, l'absceduï, les lletres, la A, les inicials d'algunes paraules... El resultat és el sonet, la mirada sorpresa i divertida, el de col·lectament de les innumerable possibilitats creatives a partir d'un simple traç al qual nos hem acordat donar-li un sentit: una lletra.



2004, 247 pàg.
Format: 13 x 19,5 cm
Pàg.: 12 g.
ISBN 84-7696-107-8

2005, 120 pàg.
Format: 15,7 x 15,5 cm
Pàg.: 6 g.
ISBN 84-953081-4-5



Itineraris brossians

Daniel Giménez-Miranda i Cèlia Borràs

Set itineraris basats en els poemes visuals de Brossa que ens ofereixen l'avençesa d'aprofundir en l'obra de l'artista i ens permeten intercanviar el coneixement i el sentiment, el passat i el present, tot convidant nos a fer un passeig poètic urbà.



Ajuntament de Barcelona

www.bcn.es/publicacions



Tres dies per gaudir del foc i la festa als barris de la Marina

Les Festes de la Marina –Bacanals de Barcelona– començaran el dia de la revetlla de Sant Joan i agrupen més de 30 activitats

Núria Mahamud

Durant el cap de setmana de Sant Joan, els barris de la Marina s'ompliran de música, foc, cultura popular, esport, gastronomia i jocs infantils en una programació que combinarà els elements més tradicionals de la festa amb activitats innovadores adreçades a totes les edats. Entre els actes festius, s'hi destaca l'encesa de la foguera i el sopar popular i ball amb orquestra la revetlla de Sant Joan, l'actuació dels Diables de Port, que celebren el seu desè aniversari, amb un correfoc infantil i un altre per a adults, o el matí casteller amb els castellers de Sants, del Poble Sec i la colla Jove dels Xiquets de Tarragona. També es podran tastar sabors de tot el món en una mostra gastronòmica o escoltar la música del cantaor de



Un moment del Correfoc de l'any passat.

flamenc "El Duende" o l'orquestra Ritmo Brasil. Les activitats festives es concentraran en sis espais: la plaça de la Marina –on es farà el pregó i les activitats de cultura popular, com la cargolada, la

Els Diables de Port celebren el seu desè aniversari amb dos correfocs

cercavila gegantera o l'enlairada popular de globus–; els jardins de Can Farrero, es on celebrarà, entre d'altres, la mostra d'espectacles de les entitats de la Marina; els jardins de la Mediterrània, on es concentraran les actua-

cions musicals; el camp de futbol del Polvorí, La Bàscula i el carrer Foc. En total seran més de 30 activitats programades entre els dies 23 i 25 de juny. Dissabte i diumenge, els infants tindran reservat, els vespres, un espai als jardins de Can Farrero per jugar en família. La festa s'acabarà amb un gran castell de focs artificials davant l'espai musical La Bàscula.

Una festa de les entitats

Les Festes de la Marina –Bacanals de Barcelona– estan organitzades conjuntament per la Unió d'Entitats de la Marina i el Districte de Sants-Montjuïc i són la festa estrella del projecte La Marina viva, que té com a objectiu omplir d'activitats els espais públics dels seus barris amb una programació en el transcurs de tot l'any, com ara la Cavalcada de Reis o el Carnaval.

La Unió d'Entitats de la Marina agrupa 35 entitats que treballen per vertebrar el teixit associatiu i dinamitzar els barris de la part baixa de la Zona Franca.



→ NOTÍCIES

Festa Major a la Font de la Guatlla

Fins al proper 18 de juny es pot gaudir de la Festa Major de la Guatlla. El divendres 16 arribarà el pregó de Festa Major a les 20.30 hores. A la nit, l'actuació de l'Esbart Ciutat Comtal amb "Ritmes i Rimes". El dissabte 17, tarda dedicada als infants amb espectacle còmic musical; al vespre, sopar de germanor i ball. Com a fi de festa, el diumenge hi haurà botifarrada i havaneres.

Revetlles de Sant Joan

Les revetlles de Sant Joan són una de les cites més esperades per la ciutadania i que inauguren de manera oficial l'arribada de l'època estival. El dia 23, a diferents punts significatius del districte s'organitzen festes on no pot faltar el cava i la coca per donar la benvinguda a l'estiu. Per a informació detallada de les revetlles, es pot consultar l'agenda de *Barcelona Informació* i el web www.bcn.es/santsmontjuic.

Sardanes a l'Espanya Industrial

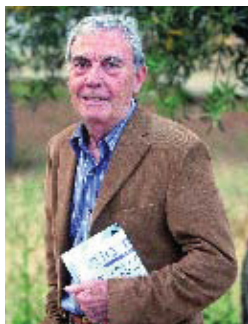
Cada divendres de juny i juliol, els veïns del districte poden ballar sardanes al Parc de l'Espanya Industrial. La temporada de sardanes arriba a la seva 25a edició i està organitzada per les entitats sardanistes de Sants, Hostafrancs i la Bordeta. Les ballades aniran a càrrec de les cobles Baix Llobregat i Rambles. Aquesta cita és de referència dins del món sardanista. www.bcn.es/santsmontjuic



Cinema a la Fresca

Torna el cicle de Cinema a la Fresca, que se celebra els dijous de juny i juliol a les 22 hores a les Cotxeres de Sants, la Casa del Relloger i al Sortidor. La propera cita serà a les Cotxeres el 15 de juny amb el film *One Million Dollar Baby*. El dia 22 es projectarà la pel·lícula *Cinema Paradiso*. L'entrada és gratuïta. Per a més informació, es pot consultar el web www.cotxeres.org o trucar al 93 291 87 01

Medalles d'Honor per a Josep Espinàs i M. Josepa Casanelles



M. Josepa Casanelles i Josep M. Espinàs.

Redacció

La mestra M. Josepa Casanelles i l'exregidor de Sants-Montjuïc, Josep Espinàs, van ser triats pel Consell del Districte com a candidats a la Medalla d'Honor de la Ciutat. En el cas de Casanelles, el motiu és "la seva generosa aportació en la millora de l'educació de la gent del seu entorn". Casanelles ha fet de mestra d'escola durant 47 anys, la major part

dels quals als barris de la Marina, on ha deixat una profunda empremta. Va ser una de les promotores de l'Associació de Mestres Rosa Sensat, que treballa per millorar la qualitat de l'educació. Espinàs ha estat designat per a la Medalla d'Honor "per la seva àmplia dedicació i dinamisme a la vida associativa i cultural dels barris de Sants-Montjuïc". Josep Espinàs, químic de professió, va en-

trar en contacte als anys 40 amb els moviments de base cristiana, amb els quals va treballar per dignificar la vida dels adolescents de la Marina. Va ser un dels fundadors de l'editorial Nova Terra. Igual com Casanelles, també va treballar per la renovació pedagògica, a través de l'Escola Activa de Pares o l'Escola Proa. Del 1983 al 1987 va ser regidor de Sants-Montjuïc.

SERVEI PÚBLIC

Revetlles de Sant Joan: recomanacions per gaudir de la festa amb seguretat



Els focs artificials són millors si els utilitzem amb seguretat.

B. Sanchís

Les revetlles de Sant Joan marquen l'inici de l'època estival amb la celebració de correfocs, fogueres i pirotècnia. Destaquem algunes recomanacions per tal de gaudir de l'estiu i de les revetlles de manera segura.

Els dies de revetlla i pels correfocs, cal apartar vehicles, tancar portes i finestres i plegar els tendals per evitar que entrin coets o hi caiguin guspires que podrien causar un incendi. S'ha de recollir la roba estesa i no llançar aigua als diables, perquè la pólvora es pot mullar, explotar i sortir en una direcció inesperada en lloc de cremar-se. Als correfocs, s'hi ha d'anar amb roba de cotó de mànigues, pantalons llargs i amb sabates esportives. Si per qualsevol circumstància se t'encén la roba, tira't a terra i rodola per apagar les flames. Sobretot, no corris, perquè les flames s'escamparien i serien més virulentes.

Per fer fogueres cal un permís de l'Ajuntament.

No es poden fer a menys de 15 metres de la façana de cap edificació. És prohibit fer foc a tots els terrenys forestals de Catalunya. Hi ha d'haver obert un pas per als vehicles d'urgència. Les fogueres han de ser petites. No hem de fer servir mai gasolina ni líquids inflamables en cap situació. Si fa vent, és millor deixar la festa per un altre any.

L'ús del material pirotècnic. Els productes pirotècnics s'han de comprar als establiments autoritzats. Si els disparem d'esquena a la direcció del vent, evitarem el risc de cremades per l'acció de les espurnes i, a més, seran més brillants i més espectaculars. No ens hem de guardar cap article pirotècnic a les butxaques. No hem de llançar cap petard contra ningú, ni tampoc no hem de ficar-lo a dins de totxanes ni ampolles.

CULTURA

Lliurats els premis literaris Francisc Candel-La Marina 2006



Lacte del lliurament de premis va ser el 16 de maig a La Bàscula.

El certamen, que vol fomentar la creació literària i la lectura, ha celebrat enguany la 15a edició amb una molt bona acollida

Dolors Roset

El passat 16 de maig es van lliurar els premis Francisc Candel-La Marina 2006. Aquest certamen literari, que ha arribat a la seva quinzena edició, està convocat pel districte de Sants-Montjuïc, el centre cívic Casa del Relloger-La Cadena i les biblioteques municipals Francisc Candel, Vapor Vell i Poble Sec-Francisc Boix. La finalitat del certamen és animar tots els conciutadans als quals els agrada escriure a donar a conèixer la seva obra, així com també possibilitar que els guanyadors vegin els seus textos publicats en un llibre que es publicarà la primavera de l'any vinent.

A l'edició de 2006, s'hi van presentar 121 obres repartides en-

tre les quatre modalitats. Cristina Fort, amb *Sis parades*, va guanyar l'apartat de relat curt juvenil; Carol Gómez es va endur el premi de relat curt per a

Al web de Sants-Montjuïc ja es poden llegir els textos premiats enguany

adults amb *La muerte se citó en un puente*. El premi de poesia se'l va endur Isidre Julià per *Poema d'amor* i Carlos del Pozo, amb *La otra guerra del Paralelo*, va ser premiat en narració històrica. Els quatre guanyadors van rebre un trofeu i un premi en material bibliogràfic valorat en 300 euros.

Al web www.bcn.es/sants-montjuic es poden trobar els textos premiats. El llibre de les obres guanyadores d'aquesta quinzena edició es publicarà d'aquí un any i es podrà trobar a les biblioteques i el centre cívic que han convocat aquest certamen, així com a l'Arxiu del Districte. Els llibres amb les obres guanyadores dels anys anteriors també estan en aquestes biblioteques i a l'Arxiu. El certamen literari Francisc Candel es creà l'any 1991 per iniciativa popular amb l'objectiu d'estimular la creació literària i alhora homenatjar l'escriptor Francisc Candel, veí del barri de la Marina i molt estimat per tothom.

Més informació:

Centre Cívic Casa del Relloger-La Cadena i les biblioteques Francisc Candel, Vapor Vell i Poble Sec-Francisc Boix

EL TAULELL

Joan Anton Font

Una antic establiment que manté l'esperit de sempre



En Josep i la Pilar amb una clienta.

Aquest celler va ser fundat per Josep Jover i la seva esposa Pilar l'any 1953 i fa tres anys va celebrar el 50è aniversari amb una gran festa al carrer. En Josep és nat al poble de Zaidín, a la província d'Osca, i va venir a treballar a Barcelona en el món dels vins quan tenia 24 anys. Cinc anys més tard va obrir el celler, el qual avui ja porten la seva filla Olga i el seu marit. L'establiment ha sabut mantenir l'aspecte fundacional, amb els barrils de vi, tot i que es va ampliar l'any 1973.

Venen vins a l'engròs, sobretot del país, i són molts els clients que s'hi acosten a omplir les ampolles buides, com era tan corrent anys enrere. També tenen una gran varietat de vins embotellats. La Masia és un establiment obert al barri, ja que col·labora amb les associacions de comerciants i participa plenament en diferents actes, com la Festa Major de Sants.

Bodega La Masia / C. Melcior de Palau, 73

POLIESPORTIU

L'Agrupació Atlètica Catalunya, el millor filtre per als nous atletes

Tothom sap que l'atletisme és un dels esports més durs que hi ha. Gràcies a aquesta Agrupació, s'esbrina qui té bones aptituds per a aquest esport

Pere S. Paredes

L'Agrupació Atlètica Catalunya va néixer al principi dels anys vuitanta i ha demostrat, amb el temps, que és un dels millors filtres per esbrinar si un noi o una noia pot dedicar-se, amb garanties de possible èxit, a alguna de les especialitats de l'atletisme. L'Agrupació comença la seva funció amb els més petits i continua amb els més grans. Segons Ester Rodríguez, responsable d'aquesta Agrupació, "som molt conscients que treballem bé el tema al qual ens dediquem. I crec que ho fem bé, perquè veiem molt clar que estem treballant



El salt de perxa és una de les modalitats que es practiquen.

amb nens i nenes, no pas amb adults". "Tenim una escola d'atletisme, a partir dels 4 anys, —continua explicant Rodríguez— en la qual, prop de 150 nens estan provant les especialitats d'aquest esport: perxa, llançaments, salts, curses, etc."

A aquesta edat intenten veure si als practicants els agrada alguna de les especialitats de l'atletisme: "si continuen i arriben als quinze anys, llavors els fem prendre aquest esport molt més seriosament".

Una de les pistes que utilitzen és la de l'estadi Serrahima, "i tothom està molt content per poder entrenar aquí, nens, nenes, els pares, els avis o els cangurs, que són els que s'han de desplaçar fins aquí amb els futurs atletes".

Per a Ester, "és un esport molt dur. Has d'entrenar-te i dedicar moltes hores a la setmana, sobre-

tot si ja estàs a un cert nivell; però no es cap handicap per als estudis. Hi ha molts estudiants a l'escola d'atletisme que estan traient notes excel·lents".

L'Agrupació Atlètica Catalunya té

Més de 150 nens i nenes formen la pedrera dels futurs atletes catalans

signats diversos convenis amb col·legis de diferents districtes de Barcelona, com Horta-Guinardó, Sants-Montjuïc o Sant Andreu, amb els quals "si veiem una mínima actitud en un atleta, els oferim provar dos mesos gratis per copsar les seves possibilitats".

Més informació
Estadi Municipal Joan Serrahima
 C/ Polvorí, 5



MULTIMÈDIA

TELEVISIÓ

Barcelona Televisió

"Hola Barcelona"
 De dilluns a divendres, d'12.30 a 15.30 h
 Dissabte i diumenge, de 14 a 15.30 h
 Canal 39 UHF i Canal 26 TDT

RÀDIO

Sants-Montjuïc Ràdio - 102.4 FM

Foc, 128, 1r. Tel. 93 296 75 65

Sants 3 Ràdio - 103.2 FM

Constitució, 17. Tel. 93 298 19 19
 www.sants3radio.com

Ràdio Ona Sants - 97.4 FM

Premià, 15, 2n. Tel. 93 431 84 08
 www.onadesants.com

PUBLICACIONS

L'Informatiu

Sants-Hostafrancs-La Bordeta
 Indústria, 46. Tel. 93 542 15 79

Línia Sants

Tel. 93 570 29 20

Revista La Marina

Foc, 128. 1a planta. Tel. 93 296 50 07

Zona Sec

Publicació del Poble Sec
 Roser, 17, baixos. Tel. 93 329 99 52

INTERNET

La Barcelona dels barris



L'Ajuntament de Barcelona ha posat en marxa un procés de participació per recollir aportacions d'entitats i ciutadans sobre el Pla de la Barcelona dels barris. Aquesta iniciativa preveu la delimitació de la ciutat en una setantena de barris i també un pla d'equipaments per a cada una d'aquestes zones. Al web la Barcelona dels barris, hi trobareu informació sobre el projecte i podreu aportar-hi les vostres opinions.
www.bcn.es/bcnbarris

Barcelona accessible



Ja es pot consultar en línia el web Barcelona Accessible, un nou espai virtual de referència sobre accessibilitat i persones amb discapacitat a Barcelona. Accessibilitat dels carrers i del transport, i també a l'educació, a la participació, al treball, a la formació, a la cultura, al lleure, als esports...
www.bcn.es/accessible/



ENTREVISTA**Lluís Maté**, president de l'Associació de Veïns de la Font de la Guatlla

“Hem quedat una mica aïllats, però aquest fet és part de l'encant del nostre barri”

Nascut fa 57 anys, aquest venedor de grans magatzems és president de l'Associació de Veïns de la Font de la Guatlla, barri situat entre la Gran Via i la muntanya de Montjuïc que, entre el 16 i el 18 de juny, comença la seva Festa Major



Miquel Pellicer

El 18 de juny també se celebra el referèndum de l'Estatut. És una bona combinació?

Teníem programades les activitats des de principi d'any i era difícil canviar les dates. Les dues coses són compatibles i, a més, podrem celebrar el referèndum, sigui quin sigui el resultat.

Quins són els principals elements d'aquesta Festa Major?

Quan jo era petit ja es feia i conserva un sentit molt familiar. Organitzem cantades d'havaneres, sopars de germanor, balls i activitats per als infants.

Gent que organitza festes majors es queixa sovint de la manca d'implicació dels joves. El jovent del barri col·labora en la festa?

La joventut té els seus gustos, però a la Font de la Guatlla cada any organitza un campionat de futbol sala. Crec que el més important és que ells organitzin les activitats al seu gust i per això nosaltres estem encantats que hi participin.

La Font de la Guatlla és un barri amb uns límits geogràfics molt definits.

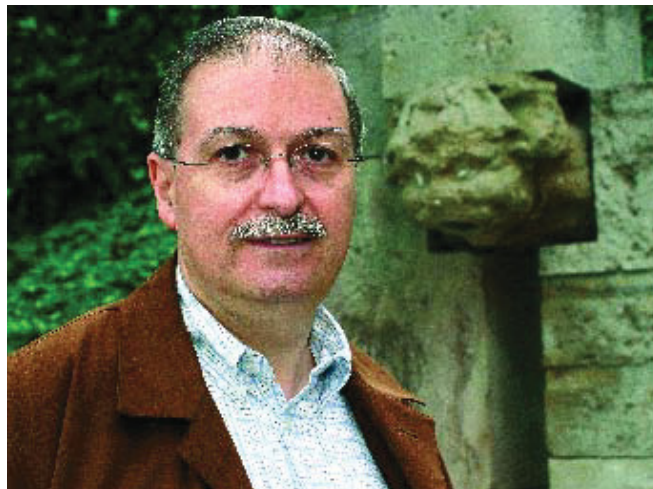
Hem quedat una mica aïllats per Montjuïc, la Gran Via, la Fira i, abans, fins i tot, per una fàbrica de ciment. Són unes barreres que han provocat que el barri visqués una mica dins seu, però, en el mateix sentit, fan que conservi el seu encant.

La barrera natural més important de l'entorn és la muntanya de Montjuïc. Quin paper hi juga aquest element natural?

És una cosa nostra, però que, a vegades, ens fa pagar un peatge. A Montjuïc es fan molts actes i, a vegades, tenim problemes de soroll, perquè tenim el Poble Espanyol a tocar. Enguany sembla que hem pogut solucionar els problemes. Montjuïc és un patrimoni de tota la ciutat, del qual la gent ha de gaudir, però també s'ha de tenir en compte que els que vivim al costat volem descansar.

Montjuïc, molt a prop, i Sants, molt lluny?

Ni lluny ni a prop. És un districte tan ric i tan ampli que hi ha de tot. Cadascú té la seva manera de ser i així,



Maté considera que el Centre de Barri és un lloc de gaudi i participació.

molts cops, des del Districte ens diuen que som la república independent de la Font de la Guatlla.

D'on ve el nom del barri?

Antigament hi havia una zona amb un espai on la gent venia a menjar i a fer-hi festes i, segons que diuen, hi havia moltes guatlles. Després va instal·lar-s'hi la fàbrica de ciment Butsams i la font va desaparèixer posteriorment.

“Un centre de barri no ha de ser només un lloc per fer tallers, sinó per participar i involucrar-s'hi”

El barri, doncs, té molta història, però és poc conegut?

Una vegada vam contractar una orquestra i el dia que havia de tocar vam estar esperant-la, perquè no arribava. La vam telefonar i ens van dir que estaven fent toms pel Barcelonès buscant un poble que es digués La Font de la Guatlla, perquè no sa-

bien que fos un barri de la ciutat. Hi ha molta gent que no sap on para.

En aquest sentit, el Caixafòrum ha situat el barri en el mapa?

Ens sentim orgullosos de tenir un edifici com el Caixafòrum al barri. Tenim bona relació amb l'entitat i estem sempre disposats a col·laborar-hi i a ser solidaris.

Tot i tenir un passat en què va ser centre policial...

Però primerament va ser una fàbrica de teixits. El més bonic d'un edifici és que pugui passar d'una cosa a l'altra i que vagi millorant amb el temps.

El Centre de Barri, al carrer Rabí Rubèn, és un punt fonamental de la comunitat veïnal. Quina és la seva funció?

Des de l'Associació de Veïns pensem que un centre no ha de ser només un lloc on es facin tallers, des de pintura a ioga, sinó també un espai on la gent s'involucri i hi participi. És una manera de conèixer gent i relacionar-se. Quan l'Associació de Veïns va començar a gestionar el centre vam adonar-nos que ens havíem d'actualitzar i donar alguna cosa més als veïns que simplement fer protestes.



PICASSO 2006

Picasso mai i ha marxat de

Amb el col·laboració de
CATALUNYA
RÀDIO

El Periódico

Amb el patrocini de
LA VANGUARDIA



Ajuntament de Barcelona

www.bcn.es